

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

الديوان الوطني للامتحانات والمسابقات

وزارة التربية الوطنية

دورة: جوان 2011

امتحان شهادة التعليم المتوسط

المدة: ساعة ونصف

اختبار في مادة: اللغة الأمازيغية

شرا ن واس قيمان بيرقاز أن ذي ثاجماعث، أوال يأتاويد أوال ألد ي وضان غار ثامسالت ن وامن.
نشث أذيني: أساقاسا لان وامن.
نشث أذيني: تاغاراست ناغراس (نقا زاردأث)، مالا ذ اعاساس ن ثالا (ثاعوينت) ئ غانديوثير أن ذي
راي!
ياسيوأل وأرقاز يآزرين ثيمورا وكأل يأتا: - أمان ن ثقاوارث تاغ ذ وامن ن ثقاوارين وكأل ئ
غانديانضان، ناتش زريغ مانيس ئ دوسين. وسينيد سي شرا ن ثالا قارناس: * ثالا وفالا ثيمجارجارث*.
سبين ئ دترافان وامن يألان ذي ثمورث تاغ.
وذا ن يألان زين ور ومينان. نشث يأتا: أ ثايان نوألا غار ثخاردأذا (لحايال) نأس،
و الله ما رنيغ قيمانغ ذا. مالا ياكآر، وذا ن صفارنيث، كران وثيران بيدأس.
فلان ندين يارني ذاق واول نأس: - نميرا (لوقا) ما ور ثومينامش، 3 ن ووسان ن ثيكلي أذليغ زين:
أدأقراغ أناخال ذي "ثالا وفالا ثيمجارجارث"، أدياوأض غار ثاليوين تاغ ماني لانت. [...]
سان ن ووسان يأخلاض زين، ياقرا أناخال ماني نلاق، نوألا د. ثيكلي ن وامن ماتشي أم ثان
وضار: نزوارينيد (نسابقينيد) وقارشال غار ثالا ن ثقاوارث!

عمار مازداد

ثاقرأست ورغو. سب. 169، 170

نَسَاسَتَانَن:

I- ئېغزى ن وضريس: (06)

1. ماغاف كَران شان يودان مي ديوتلاي ورفاز يازرين ئيمورا وُكَال؟
2. مانيس ئ دوسين وامن ن وقاوار ايا؟
3. ماكشا ئ ساندېبايان ورفاز بالتي سبيذين ا دوسين وامن ندين؟
4. ماتا ذاناون واضريس ايا؟ وشاس ازوال.
5. اويد ساق وضريس:

(ا) انامقال ن واول: "ياسوسام".

(ب) نكان (اكنيو) ن واول: "تارباعث"

6. سيداف اوال "ياواض" ذي تافيرث س غارك.

II- نغارنيسان ن ئوتلاي: (06)

1. كساد ساق وضريس:

(ا) نسام اوئيم (امالاي) اسوف.

(ب) امياق يافئين غار ييمال (ورمير احارفي).

2. سلاض تافيرث ايا: "قيماغ"

3. وعا تافيرث ايا غار ثالغا ئيباواي:

"ياسيوال وارفاز يازرين ئيمورا وُكَال".

III- اسانفالي س تيرا: (08)

ئالا شان ثالوفت (ئامسال) ذاق وخام نوان نئغ ذاق وقاوار نوان، نشت سئوان ياخس
اهانيسيمان ماشان ناهنين ور ئومينانش. الساد ذي 8 غار 10 ن يشالكيسان امالك تاضرا ثالوفت ايا.

Adris :

Yiwen n wass qqimen yirgazen deg tejmaet, awal yettawi-d wayeḍ armi d-wwḍen yer temsalt n waman.

Yiwen ad yini : Aseggas-a llan waman !

Wayeḍ ad yini : D timezliwt nezla, aecessas n tala yedda-ay-d di lebyi !

Inṭeq urgaz yekkan yal tamurt yenna-as :

- Aman n taddart-nney d waman n tudrin i as-d-izzin, nekk zriy ansi i d-usan. Usan-d seg yiwet n tala qqaren-as Tala-Ufella -Timğerğert. Syin akk i d-ttfeggiḍen waman yellan di tmurt-nney. Tuget n wid yellan din bdan asneḥneḥ.

Yiwen yenna : Ha-t-an dayen yuḡal yer tidak-nni-ines, ibda-tent-id. Tebra ma zziy da.

Dya ikker, aṭas n medden i t-iḍefren, kkren ddan yid-s.

Leflani yerna deg wawal-is :

- Tura ma ur tuminem ara, kraḍ (3) n wussan n tikli ad d-zgey dinna : ad d-rrey agercal di Tala-Ufella-Timğerğert, yerna ad ay-d-awḍen yer tliwa-nney anda ma llant. [...]

Sin n wusan yezga-d dinna, ismar agercal anida ilaq, yuḡal-d. Tikli n waman mačči am tin n uḍar : izwar-it-id ugercal yer tala n taddart !

Emer MEZDAD, Tagrest urḡu,
Ayamun, 2000, sb. 111.

Isestanen :

Tigzi n udris(06):

- 1- Acuyer i kkren kra segmi i d-immeslay urgaz yekkan yal tamurt ?
- 2-Ansi i d-usan waman n taddart-a?
- 3-Amek i asen-d-ibeyyen urgaz-a belli syin i d-usan?
- 4-Af-d deg uḍris anemgal n « iggra ».
- 5- a)-D acu-t wanaw n uḍris-a?
b)- Efk-as azwel.

II-Iferdisen n tutlayt(06) :

- 1- Kkes-d seg uḍris sin n wawalen izdi yiwen n uḡar.
- 2- Sled tafyirt-a : « Qqimen deg tejmaet.»
- 3- Err tafyirt-a yer talya tibawayt : «ibda-tent-id».

III- Asenfali s tira(08) :

Yewweḍ-d ugercal yer Tala-Ufella-Timğerğert, imezday n taddart walan-t. Ini-d amek i d-yella umeslay gar-asen d wamek iqublen argaz-nni.

1) +Σ.ΟΣ Λ .ΖΥΖ (06)

1 .ΥΟ=Λ ΣΞ=Π Σ ΔΙ...Ο. _____

2 .Υ .Σ=Ξ ΓΣΞ ∴Π.

- ΓΔΛ.Ι .Ο=Π.Ι Ξ.Ο ∴.Γ.Ι+.∴.ΟΔΟ+ +.Ι .Γ.Ι -----

- .Σ.Ι ΣΙ. .Ο : .ΟΔ.Ο =.Ξ =Ο +ΙΔΙ .Γ.Ι!-----

3 .ΟΞ ΥΣΟ +ΣΙΣΟ

.ΛΟΣΟ ∴Ξ Σ.ΟΔ.Π Ι=Π +Σ.ΟΣ
.Γ.Ι
.#ΟΙ

4 .ΟΞ ΥΣΟ +.ΙΣΟ+ .Λ .ΙΓΞΟΣΙΔ+

- .Ξ.ΙΙ +.Γ.Ε

- .ΙΙ. .Υ=Ο

- .Ι.Ο ΣΞ.Ε

5 ∴.ΟΛ ΛΞ .ΛΟΣΟ .ΟΣΙ ΣΟΓ.Ι

6 ∴.ΟΛ .ΟΣΙ ΣΓΣ.Υ.Ι

2) +ΣΓ.Ι∴.Δ Ι +. =. ΙΙ+ (06)

1 .ΥΟ=Λ +.ΟΙ+=+ Ι .Γ Σ.Υ

- ∴.Γ (+.ΛΙΙ) ----- Ο +.∴.Ι.Ο+ .

- Ι∴.ΔΞΕ (Ξ.Ο) ----- +.Γ.ΖΔ+ ΛΞ ∴.ΟΘ.Ζ.

2 ∴.ΟΛ +.ΣΙΟ+ Ξ. +ΣΘ.∴+ ΛΞ .ΛΟΣΟ

3 .ΟΞ ΥΣΟ .Ο=Ι Λ .ΟΥ+

- ΔΙΟ ∴.Δ.Ι

- ∴.ΔΙ Θ.Ξ+.Ι

- ∴.ΙΙ Σ∴.Δ.Ι

- Θ.Ξ= ΓΔΛΙ

3) .ΟΣΙ/ Ο ∴.+.Θ (08)

.ΥΟ= ΣΙΞ+.Ι

1) Γ. ΣΓ=Ο ΣΟΓ ΙΓ

2) _____

1) Γ.ΙΣ∴.Σ+ Σ=+Σ.ΙΓ

2) _____

1) ΓΙΣ .ΛΞ.ΟΛ

2) _____

1) ΓΔ .Λ+Ζ.ΞΛ

2) _____

Cra n wass qqimen yirgazen deg tejmaet, awal yettawi-d awal, ald i d-wwden yer temsalt n waman. Yict ad yini : « Aseggas-a llan waman. Wict ad yini d tayerrast i neyres (niga zret), mala d aecessas n tala (taewint) yuguren deg rray-nney. Yenṭeq urgaz yeṣrin timura ukkel yenna : « Aman n tedcirt-nney d waman n yiqewwaren ukkel a yen-d-iqerben nečč zriḡ manis i d-usin. Usin-d seg cra n tala qqarin-as : « Tala-ufella-Timğerğert». Seg din i d-tragen waman yellan deg tmurt-nney.

-Yudan yellan dinni ur uminen.

- Ict yenna : « A-t-ayen iwella yer ukelleḡ-nes, a limin ma rniḡ qqimey da. Mala kkren yudan defren-t, gguren yid-s. Argaz-inni yerni deg wawal-nnes:

(Luqqa ma ur tuminem, tlata (3) n wussan n tikli ad iliy dinni ; ad greḡ agercal (anexxal) deg Tala-Ufella-Timğerğert ad yen-d-yawed yer talawin-nney mani llant. (...)

Sen n wussan yewwed dinni, yegra anexxal mani ilaq, iwella-d. Tikli n waman maci am ta n uḡar; isebqi-t-id ugercal yer tala n uqewwar.

Emer MEZDAD
SB 111
tagrest urvu 2000

Isestanen:

I) Tigzi n uḍris (06) :

1-Mayef kkren taqedɛit n yudan mi d-yutlay urgaz yeẓrin timura ukkel ?

2-Manis usin-d waman n uqewwar-aya ?

3-Mukca asen-d-ibeyen urgaz belli seg din i d-yusin waman ?

4-Matta anaw n uḍris-aya ? Uc-as azwel .

5- Af-d deg uḍris :

a) Anemgal n wawal : yessusem.

b) Awi-d iken n wawal : Tarbaɛt

6)-Ig awal-a « yewweḍ » di tefyirt s yer-k(m).

II) Allalen n tutlayt (06) :

1) Kkes-d seg uḍris :

a) Isem amalay asuf.

b) Amyag yeftin yer wurmir aḥerfi (imal)

2) Sled tafyirt-aya : qqimey

3) Dren tafyirt-aya yer talya tibawayt : Yenṭeq urgaz yeẓrin timura ukkel.

III) Asenfali s tira (08) :

Teḍra taluft (tamsalt) deg uxxam-nkem niy deg uqewwar-nkem: Yict ssi-kwem yexs ad hen-yessimen besseḥ nehnin ur uminen. Utlay-d amek teḍra taluft-ay.